

鸡飞狗窜

jī fēi gǒu cuàn

读音

【成语解释】

比喻受到惊动而引起骚乱

【英文解释】

Portrays chickens flying and dogs scurrying away in panic. It metaphorically describes a state of 骚乱 (chaos) where people or animals scatter in frantic disarray due to a sudden scare or disturbance. Used to emphasize the 狼狈 (disheveled) and 惊慌失措 (panic-stricken) nature of the flight.

【典故出处】

曲波《林海雪原》：“日寇投降后，这个大佐特务，被人们撵的鸡飞狗窜，他的党羽，纷纷落网。”

【近义词】

- 鸡飞狗跳
- 鸡飞狗走

【地道英文】

To flee in panic; to scatter like frightened animals.

【使用语境】

Descriptive, Vivid, Informal

【英文近义】

Precipitate flight, Disordered scattering

【成语举例】

他把这地方弄得鸡飞狗窜的

【常用程度】

常用

【感情色彩】

贬义词

【语法用法】

作定语、状语；指惊乱

【成语结构】

联合式

【产生年代】

现代

深度解析：用法、语义边界与实际应用

【核心理解】

描绘受惊扰后鸡狗慌乱逃跑的景象，强调仓皇逃散。

【语义边界】

多指因突然惊吓导致的物理性逃散，不用于形容有计划撤退。

【使用误区】

不宜用于形容人类有组织的行动，对象通常为动物或比喻人群。

【近义词区分】

与“鸡飞狗走”极近义，常可互换，但“窜”更突出慌不择路。

【使用场景】

在理解“鸡飞狗窜怎么用”时，它通常用于贬义或中性语境，描述一种混乱无序的状态。例如，在造句时可以这样写：“听到警笛声，那群聚众赌博的人顿时鸡飞狗窜，四处逃散。”这个成语用法需要注意，它多用于形容人群或小范围的骚动，不适用于形容大规模、有组织的行动。它的修辞效果在于通过具象的动物行为，让惊慌、狼狈的情态跃然纸上，极具画面感和表现力。掌握“鸡飞狗窜造句”的技巧，能让语言描述更加生动。

【现代应用】

“鸡飞狗窜在现代的用法”依然活跃，常出现在新闻报道、文学描写和日常口语中，用以形容突发事件引起的局部混乱。例如，可以描述市场检查时无证摊贩的慌乱，或公司突然裁员时办公室的人心惶惶。它的现代意义启示我们，任何组织或环境都需要建立有序的规则，以避免陷入“鸡飞狗窜”的失控局面。在实际中的应用，这个成语提醒管理者应注重平稳过渡，而个人在面临变故时则应保持镇定，避免陷入盲目奔逃的窘境。

【扩展知识】

与“鸡飞狗窜”意思相近的成语，即其近义词，包括“鸡飞狗跳”、“抱头鼠窜”、“狼奔豕突”等，都含有慌乱逃跑之意。其中“鸡飞狗跳”与之几乎同义，可以互换使用。而反义词则可以是“井然有序”、“处变不惊”、“稳如泰山”等，形容镇定与秩序。在文学作品中，这类成语常被用来烘托紧张气氛或讽刺乌合之众。了解这些鸡飞狗窜相关的成语及其细微差别，能帮助我们更精准、丰富地运用汉语进行表达。